

Innenstadt

# EXPRESS

## Die Woche

15./16. Juli 2022 | 28. Woche | 1. Jahrgang

Die 1000. Geburt des Jahres



### Jubiläums-Baby im Klösterchen

ANZEIGE

Degussa  GOLD UND SILBER.

### SICHERN SIE IHRE WERTE MIT EINEM SCHLISSFACH.

UNSERE SCHLISSFÄCHER:

- Bankenunabhängig
- Höchste Sicherheitsstandards
- Diskret

DEGUSSA-SCHLISSFACH.DE



Degussa Goldhandel GmbH • Gereonstraße 18-32 • 50670 Köln  
Telefon: 0221 1206200 • E-Mail: koeln@degussa-goldhandel.de

### Anzapfen von Kölner Gewässern ab jetzt verboten

Köln. Gewässer in Köln leiden bereits jetzt unter extremer Trockenheit. Viele Bäche führen derzeit wenig bis überhaupt kein Wasser. Daher hat das Umwelt- und Verbraucherschutzamt der Stadt Köln eine Allgemeinverfügung erlassen. Demnach ist die Entnahme von Wasser aus Bächen, die im Kölner Stadtgebiet verlaufen, seit dem 13. Juli 2022 verboten.

Betroffen sind vor allem die Grundstückseigentümer, deren Gärten direkt an diesen Fließgewässern liegen. Rechtsrheinisch sind der Selbach, Flehbach und Wasserbach bereits vollständig trocken, andere Bäche wie die Strunde, Frankforstbach, Kemperbach, Giesbach und Kurtenwaldbach zeigen extrem niedrige Wasserstände. Eine Entnahme mit elektrischen Pumpen ist ohne eine wasserrechtliche Erlaubnis ohnehin nicht zulässig.

Das Verbot betrifft alle 24 offen verlaufenden Kölner Fließgewässer im links- und rechtsrheinischen Stadtgebiet. Die Allgemeinverfügung gilt zunächst bis zum 31. Oktober 2022 und kann je nach Situation und Witterung verlängert werden.

So erreichen Sie uns



Fragen zur Zustellung:  
02203/18830  
rdw-koeln.de

EXPRESS - Die Woche  
Amsterdamer Str. 192  
50735 Köln  
0221/2242240  
@redaktion@  
express-die-woche.de

Gewerbliche Anzeigen-Annahme:  
0221/2242586  
gewerblich@  
express-die-woche.de

Private Anzeigen-Annahme:  
02232/945200  
privat@express-die-woche.de

Laut Meteorologen droht Köln eine Hitzewelle – Wir helfen:

# An diesen Orten bleiben Sie COOL



Foto: Matthias Heinekamp

„EXPRESS - Die Woche“ in eigener Sache

## Herzlichen Dank, liebe Leser!

Köln. Die erste Ausgabe des „EXPRESS – Die Woche“ erschien am 5./6. Februar 2022. Seitdem produzieren wir unser kostenloses Wochenblatt alle sieben Tage und liefern es direkt zu Ihnen, liebe Leser, nach Hause.

Drei Monate nach dem ersten Erscheinen wurde eine Umfrage bei der „delta Marktforschung“ aus Köln in Auftrag gegeben. Diese sollte erheben, wie unser Blatt von den Kölnern angenommen wird. Dafür wurden im Mai 829 Personen repräsentativ für die Kölner Bevölkerung zu ihrer Meinung über „EXPRESS – Die Woche“ befragt.

Die Auswertung dieser Marktforschung liegt nun vor – und wir möchten uns bei Ihnen bedanken. Ein Wert hat uns besonders gefreut. Er besagt, dass bereits drei Monate nach der ersten Ausgabe schon vier von fünf Kölnern unsere Zeitung kannten. 54 Prozent der Befragten gaben an, sie auch bereits gelesen zu haben.

Die große Mehrheit der Leser konsumiert unser Blatt laut Umfrage regelmäßig – und dabei auch mindestens die Hälfte aller Seiten. Fünfzig Prozent der Befragten gaben an, sogar immer mindestens drei Viertel der ganzen Ausgabe zu lesen.

83 Prozent aller Befragten stimmten (eher) zu, dass unsere Zeitung Infos und Berichte über Köln liefert, die sie interessieren. Und 75 Prozent gefiel unsere Aufmachung, denn sie waren „voll und ganz“ oder „eher“ der Meinung, dass es Spaß macht, uns durchzublättern.

Im Übrigen nutzten laut der Marktforschung fast neun von zehn Lesern die Werbung im „EXPRESS – Die Woche“ regelmäßig. 80 Prozent stimmten (eher) zu, dass unser Blatt Anzeigen und Prospekte enthält, die ihnen bei der Einkaufsplanung helfen.

Dass 80 Prozent der Leser

„EXPRESS – Die Woche“ insgesamt mit „sehr gut“ oder „gut“ bewerteten, rundet das positive Bild der Marktforschung ab.

Wir verstehen all diese Zahlen als Lob und Ansporn zugleich. Denn wir möchten nicht nur gut sein, sondern immer besser werden. Deshalb: Zögern Sie nicht, uns anzuschreiben, wenn Sie eine Anregung für uns haben oder Kritik üben möchten! Auch wenn wir nicht jede Nachricht persönlich beantworten können, so sichern wir Ihnen dennoch zu, jede einzelne zu lesen und uns zu Herzen zu nehmen.

Schreiben Sie an: [redaktion@express-die-woche.de](mailto:redaktion@express-die-woche.de)



Rund 520 000 Exemplare unserer Zeitung verlassen jede Woche druckfrisch das DuMont-Druckzentrum an der Amsterdamer Straße in Richtung der Kölner Haushalte.

Foto: zVg

**Evangelisches Klinikum  
Köln Weyertal**  
Zentrum für Sport und Medizin

## Neue Kurse im August und September

Ab August starten neue ZSM-Angebote. Steigern Sie Wohlbefinden und Fitness und fördern Sie Ihre Gesundheit.

**Infoabend mit  
Kreißaalbesichtigung**  
jeden Mittwoch 18.00 - 19.00 h

**Kinderärztliche Infoabende für  
werdende Eltern**

Mi 10.08. 18.00 - 19.30 h 1 x  
Mo 05.09. 18.00 - 19.30 h 1 x

**Geburtsvorbereitung für Paare/  
Wochenende**

Sa/So 06./07.08. Sa 09.00-16.00 h  
Sa/So 13./14.08. Sa 09.00-16.00 h  
Sa/So 20./21.08. und  
Sa/So 27./28.08. So 10.00-13.00 h  
Sa/So 03./04.09. So 10.00-13.00 h  
Sa/So 17./18.09.

**Geburtsvorbereitung kompakt  
für Mütter**

Mo 15.08. 10.00 - 17.00 h 1 x  
Mo 12.09. 10.00 - 17.00 h 1 x

**Geburtsvorbereitung für Frauen**

Sa 17.09. 09.00 - 13.00 h 2 x

**Fit fürs Enkelkind -  
Seminar für werdende Großeltern**

Sa 20.08. 14.00 - 17.30 h 1 x  
Sa 24.09. 14.00 - 17.30 h 1 x

**Hatha-Yoga in der Schwangerschaft**

Mo 08.08. 18.30 - 20.00 h 8 x  
Mo 05.09. 17.00 - 18.30 h 8 x

**Rückbildung mit Kind**

Mi 17.08. 10.15 - 11.15 h 10 x  
Mi 14.09. 11.15 - 12.15 h 10 x

**Rückbildung ohne Kind**

Di 23.08. 20.45 - 21.45 h 10 x  
Di 20.09. 19.45 - 20.45 h 10 x

**Rückenfitness als Rückbildungs-  
Anschlusskurs mit Baby**

Mo 08.08. 11.45 - 12.45 h 10 x  
Mi 21.09. 09.15 - 10.15 h 10 x

**Still-Info-Stunde**

Do 04.08. 19.30 - 21.00 h 1 x

**Stillgruppe (Still- und Babytreff)**

Mi 07.09. 17.00 - 19.15 h 25 x

**Das Kind im 1. Lebensjahr**

Mi 07.09. 19.15 - 21.15 h 2 x

**Notfall am Kind**

Sa 03.09. 09.00 - 15.00 h 1 x

**Schnupperstunde Turnen  
Krabblerkinder**

Di 23.08. 14.30 - 15.30 h 1 x  
Di 23.08. 15.30 - 16.30 h 1 x  
Di 23.08. 16.30 - 17.30 h 1 x

**Turnen für Krabblerkinder**

Di 13.09. 14.30 - 15.30 h 13 x

**Turnen für Kinder 1-2 Jahre**

Di 13.09. 15.30 - 16.30 h 13 x

**Turnen für Kinder ab 2-3 Jahre**

Di 13.09. 16.30 - 17.30 h 13 x

**Hatha-Yoga**

Mo 29.08. 18.30 - 20.00 h 21 x  
Mo 29.08. 20.15 - 21.45 h 21 x  
Do 08.09. 18.30 - 20.00 h 19 x  
Do 08.09. 20.15 - 21.45 h 19 x

**Yoga für ältere Menschen 60 plus**

Do 08.09. 16.45 - 18.15 h 19 x

**Yoga bei Endometriose oder  
unklaren Bauchschmerzen  
(Frauenkurs)**

Sa 24.09. 11.00 - 14.00 h 1 x

**Pilates und Rückentraining**

Mi 24.08. 17.30 - 18.30 h 22 x

**Pilates Anfänger+Fortgeschrittene**

Mo 22.08. 18.30 - 19.30 h 22 x

**Nordic-Walking Kompakt**

Sa 03.09. 10.00 - 13.00 h 1 x

**Feldenkrais-Methode**

Di 23.08. 10.00 - 11.00 21 x

**Rückentraining**

Di 23.08. 10.30 - 11.30 h 21 x  
Di 23.08. 19.45 - 20.45 h 21 x

**Gesund und Mobil: Fit für 100  
2x pro Woche: Mo und Do**

Do 25.08. 13.45 - 14.45 h 42 x



jetzt  
anmelden

**Gesundheitstraining an  
KG-Geräten mit Rückenschul-  
elementen**

Mi 24.08. 17.45 - 19.00 h 22 x  
Mi 24.08. 19.00 - 20.15 h 22 x  
Di 23.08. 18.00 - 19.15 h 21 x

**Knie- und Hüftgelenk-OP  
optimal vorbereiten**

Mi 07.09. 16.00 - 17.00 h 1 x

**Sturzprophylaxe - für Menschen  
ohne Gehhilfe**

Di 06.09. 11.30 - 12.30 h 21 x

**Lungensportgruppe/COPD**

Di 06.09. 09.30 - 10.30 h 21 x  
Di 06.09. 18.30 - 19.45 h 21 x

**Fit 55 plus - Gesundheitstraining  
für Ältere - 2x pro Woche: Mo und Do**

Do 01.09. 09.00 - 10.15 h 43 x  
Do 01.09. 10.30 - 11.45 h 43 x  
Do 01.09. 15.30 - 16.45 h 43 x  
Do 01.09. 17.00 - 18.15 h 43 x

Informationen und  
Anmeldung:  
[www.evk-gesund.de](http://www.evk-gesund.de)  
[zsm@evk-gesund.de](mailto:zsm@evk-gesund.de)

# Chemie-Brühe soll in den Rhein

**Köln/Leverkusen.** Mit Toluol und Kohlenstoffverbindungen belastetes Wasser aus dem Chempark in Leverkusen soll über eine Kläranlage in den Rhein geleitet werden. Das hat die zuständige Kölner Bezirksregierung jetzt mitgeteilt.

Ein Teil des bei der Explosion eines Abfalltanks im vergangenen Jahr in Abwassertanks zurückgehaltenen Lösch- und „Ereigniswassers“ sei bereits nach einer Vorbehandlung in einer speziellen Reinigungsanlage über die Kläranlage entsorgt worden. Zurzeit stünden drei Abwässer zur Einleitung über die Kläranlage in den Rhein an: Es handle sich dabei um 30 Kubikmeter eines mit Toluol belasteten Abwassers aus einem Schadensfall, 2400 Kubikmeter eines mit Kohlenstoffverbindungen belasteten Abwassers und 3300 Kubikmeter Abwasser aus einem Niederschlags- und Kühl-



Der Chempark in Leverkusen liegt direkt am Rheinufer. Foto: Max Grönert

wasserkanal, das aufgrund einer unregelmäßigen Trübung zurückgehalten wurde.

Die Abwässer seien auf ihre Inhaltsstoffe und die toxische Wirkung untersucht und bewertet worden. Im Ergebnis sei „keine zusätzliche Belastung des Gewässers zu erwarten, wenn die Tankinhalte über die Kläranlage in den Rhein eingeleitet werden“. Daraufhin sei unter Beteiligung des Umweltministeriums eine Einleit-Erlaubnis erteilt worden.

Die Tankinhalte dürften nicht gleichzeitig, sondern müssten nacheinander in die Kläranlage eingeleitet werden.

Über eine Mengensteuerung werde gewährleistet, dass die trinkwasserspezifischen „Zielwerte“ im Rhein eingehalten werden. Die Internationale Hauptwarnzentrale zur Rheinüberwachung und die Wasserwerksbetreiber würden informiert, heißt es dazu weiter.

## Su säht mer en Kölle

Wat meint mer  
met Trus?

„Mir jing et en janze Zick schlääch. Dinge Trus (dein guter Zuspruch) un e lecker Tässje Trus (Kaffee), e Jläsje Trus (Bier) un och e Schöppche Trus (Wein) ha'mer dobei jeholfe.“

„Der Ohm Jupp ess jestorve. Mer mooten die ärm Tant Nett trüste jonn-, die zwei wore fünf- undressich Johre verhierodt.“ „Dä wor jo ärch krank! Jott trüs in en der Iwichkeit.“ „Bes stell, die hät sich flöck jetrüs un hät allt jet Neus am Laufe (die hat bereits eine neue Bekanntschaft).“ „Jo, jo, ne jode Trüster ess Jold wät!“ „Do bes wal nit rääch bei Trus. Dä Trüster hät et op ehr Jrosche (Geld) avjesinn.“

Katharina  
Petzoldt



## Lesen Sie im Sonntag-EXPRESS

**Das große Sommerquiz**  
Gewinnen Sie  
Thermen-Tickets  
für den Beachclub

**Langfristig gewöhnen  
an 30 Grad plus**  
Den Körper  
auf die  
Hitzephasen  
einstellen

Fotos: iStock/Getty Images, Thermo Euskirchen

schnell. schneller. Sonntag  
EXPRESS

**JUGEND  
KULTUR**  
www.kultcrossing.de  
motiviert LERNEN,  
kreativ ARBEITEN,  
KULTURELLE Vielfalt ERLEBEN!

## Familienanzeigen

Alle Traueranzeigen auch online auf [wirtrauern.de](http://wirtrauern.de)

**Trauerhalle Erken** [www.erken-koeln.de](http://www.erken-koeln.de)  
**BESTATTUNGEN ERKEN** GMBH  
02234 75427  
0221 4856687  
Meisterbetrieb mit Familientradition  
Aachener Straße 1285, 50859 Köln-Weiden  
Kirchweg 82, 50858 Köln-Junkersdorf

**Sarg-Kemp** • seit 1855 •  
Inhaberin: Marion Kemp-Brenig  
Wir helfen im Trauerfall bei Erd-, Feuer-,  
See- und Anonymbestattungen,  
Überführungen  
Köln-Ehrenfeld, Subbelrather Str. 271, ☎ 55 20 03

**Bestattungshaus Löhner** oHG  
Tag und Nacht ☎ (0221) 700 960 77  
Donatusstraße 10 50767 Köln-Pesch  
[www.bestattungen-loehner.de](http://www.bestattungen-loehner.de)  
Wir bieten alle Bestattungsarten  
und Bestattungsvorsorge

**Bestattungshaus WINZEN+FEITH** seit 1851  
August-Haas-Straße 6 | Köln  
Wer kommt später  
für meine  
Bestattung auf?  
Hier gibt es die Antwort  
[koelner-bestatter.de/kosten](http://koelner-bestatter.de/kosten)  
Tel.: 0221 - 9 574 950

**JOSEF MINRATH Bestattungen e.K.**  
seit 1876 im Familienbetrieb  
Beratung und Ausführung in allen Stadtteilen  
Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten  
Bonner Str. 268 - 50968 Köln (Bayenthal) - Tel.: 0221 - 38 54 12



**BESTATTUNGEN  
LINDEN**  
DER TRADITION VERBUNDEN,  
DEM NEUEN ZUGEWANDT.  
Gutenbergstraße 70  
50823 Köln-Ehrenfeld  
Tel.: 0221 - 9514770  
[koelner-bestatter.de](http://koelner-bestatter.de)  
[linden@koelner-bestatter.de](mailto:linden@koelner-bestatter.de)

**Bestattungen  
LAUFF**  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen,  
Überführungen.  
Wir erledigen für Sie sämtliche  
Formalitäten.  
Beisetzungen auf allen Friedhöfen.  
Tag und Nacht sowie am Sonn- und  
Feiertagen für Sie erreichbar.  
Tel. 79 48 12 Köln-Thenhoven  
Köln-Heimersdorf

Seit 1949  
**Bestattungen  
SCHWARZ**  
Köln Tel. 708 71 38  
Fühlingen, Schmiedhofsweg 2  
Heimersdorf, Volkhovener Weg 103  
[www.bestattungen-schwarz.com](http://www.bestattungen-schwarz.com)  
Erd-, Feuer-, Individual- und  
Seebestattungen, Überführungen.  
Wir beraten Sie sachkundig und  
erledigen alle Formalitäten  
privater und behördlicher Art.  
Rufen Sie uns an, wir sind auch an  
Sonn- und Feiertagen dienstbereit  
und kommen auf Wunsch zu Ihnen.  
Mitglied im Landesverband des  
Deutschen Bestattungsgewerbes e.V.

seit 1886  
**DEUTSCH  
BESTATTUNGEN**  
Münstereifeler Straße 43 | Köln  
Was ist mit meinem  
Facebookprofil,  
wenn ich tot bin?  
Hier gibt es die Antwort  
[koelner-bestatter.de/nachlass](http://koelner-bestatter.de/nachlass)  
Tel.: 0221 - 9 440 550

**Wilhelm Scheidt**  
Bestattungen e. K.  
Jeder Mensch ist einzigartig in seiner Art zu lachen  
und zu weinen. Auch in seinem Sterben.  
Vogelsanger Str. 464, 50829 Köln-Vogelsang  
Tel. 0221-5801523  
Grevenbroicher Str. 50, 50829 Köln-Bocklemünd  
Tel. 0221-9502244  
Hauseigene Trauerhalle und Verabschiedungsraum  
Bestattungsvorsorge · Alle Bestattungsarten  
...mehr Informationen unter: [www.scheidt-bestattungen.de](http://www.scheidt-bestattungen.de)

seit 1969  
**Grabmale Schlich**  
Steinmetz- und Bildhauermeister  
Lieferung  
auf alle  
Friedhöfe  
Niederlassung Worringen Bruchstraße 50 50769 Köln  
Niederlassung Chorweiler Thujaweg 1 50765 Köln  
Niederlassung Dormagen Emdener Str. 4 41540 Dormagen  
Tel: 0221 - 784490 / 0171 - 2168030  
[www.grabmale-schlich.com](http://www.grabmale-schlich.com) [info@grabmale-schlich.com](mailto:info@grabmale-schlich.com)

## Stadtrat stimmte Verkauf zu

Elf Bewohnern in der Kleingartenanlage Faßbenderkaul wurde von der Stadt gekündigt. Foto: privat

# Raderthal: Mega-Zoff um Schrebergärten

Entsetzen bei den Schrebergärtnern in Raderthal! In der Anlage Faßbenderkaul kündigte die Stadt den Bewohnern von elf Gärten, weil ein Investor auf dem benachbarten Grundstück an der Bonner Straße 536 bauen will und für dieses Vorhaben einen Teil der Gartenanlage beansprucht. Der Kleingartenverein Köln Süd e.V. hält dies nicht für rechtens und will nun klagen.

VON STEPHANIE BROCH

**Raderthal.** „Wir sind alle sehr enttäuscht vom Rat und der Frust unter den Pächtern ist riesig“, erklärte Simon Burger, Sprecher des Kleingartenvereins Köln Süd e.V. „Es liegt kein Bebauungsplan vor, der ist aber für ein Bauvorhaben notwendig. Es sei denn, es handelt sich um ein Innenbereichsvorhaben, das ist hier nicht Fall.“

In einem Brief an alle Ratsmitglieder hatte der Verein seine Position dargelegt und

gehofft, dass die Grundstücke nicht verkauft werden. Sogar der Ernährungsrat Köln und der BUND hatte den Verein im Kampf um die Gärten unterstützt. Der Rat stimmte dem Verkauf der Flächen dennoch zu.

Heftige Kritik an der „rückwärtsgewandten Entscheidung“ des Stadtrats übte BUND-Vorstandsmitglied Helmut Röscheisen. „Eine Politik des Weiter-so mit zunehmender Zersiedelung von Boden und Flächen können wir uns angesichts der Klimagefahren und der Vernichtung der biologischen Vielfalt nicht länger leisten“, betonte Röscheisen, während Burger bilanziert: „Uns bleibt jetzt nur noch der Rechtsweg.“

Übrigens: Den gekündigten Gärtnern wurden bisher noch keine Ersatzgärten angeboten. Der Kreisverband Kölner Gartenfreunde e.V. steht dem Verein und den Pächtern aber immerhin zur Seite. „Wir haben uns dazu entschlossen, ge-

richtlich gegen die Kündigung vorzugehen. Vorab werden wir der Stadt unsere Rechtsauffassung mitteilen und diese auffordern, die Kündigung von sich aus zurückzunehmen. Sollte die Stadt dieser Aufforderung nicht nachkommen, werden wir Klage einreichen“, teilte Michel Franssen vom Kreisverband mit, der die Angelegenheit bereits von seinem Juristen prüfen ließ.

Der Verein und die betroffenen Pächter sind deshalb erleichtert. Selbst zu klagen hätte für sie eine sehr große Belastung dargestellt. Die Kündigungen waren an den Kreisverband als Zwischenpächter gegangen. „Das ist ein Signal an die Stadt alle Kleingärten betreffend, über unsere Anlage hinaus“, sagt Heinz-Dieter Schneider, einer der gekündigten Pächter.

Insgesamt gehören dem Kreisverband 115 Kölner Kleingartenvereine, etwa 190 Anlagen und rund 13.000 Gärten an.



## Jubiläumsbaby ist da

**Südstadt.** Im Severinsklösterchen ist jüngst das 1000. Baby in diesem Jahr geboren worden. Das Jubiläumsbaby heißt Hakim, ist 52 Zentimeter groß und 3710 Gramm schwer und wohltauf.

Der kleine Hakim sei das jüngste „Kölnerchen“ von vier Geschwistern, die alle im Severinsklösterchen zur Welt kamen, erzählte Mama Fatma Buric freudestrahlend am Tag der Geburt. Blumen und ein kleines Präsent gab es stellvertretend im Namen der gesamten Frauenklinik von Oberärztin Kerstin

Furkert und der stellvertretenden Kreißsaalleitung Hannah Happ, die der frischgebackenen Mama zum Jubiläumsbaby gratulierten.

Übrigens: Bereits seit fast 100 Jahren kommen im Severinsklösterchen Babys zur Welt. Rund 1900 Frauen schenken der dortigen Geburtshilfe jährlich ihr Vertrauen und entscheiden sich für eine Entbindung im Vringveedel. Damit zählte das Severinsklösterchen im Jahr 2021 zu den beiden größten geburtshilflichen Kliniken der Stadt Köln.

**NEU**

**Et echte kölsche Jeföhl.  
1 x wöchentlich frei Haus.**

**Alles aus Deinem Veedel!**  
Die neue Wochenzeitung – ab sofort kostenlos in Deinem Briefkasten.

## RENAULT CLIO

### Jetzt als Rendez-Vous-Deal

Renault Clio EQUILIBRE SCE65  
Ab mtl. **129,- €**

Leasing: Fahrzeugpreis: 15.990,- €. Leasingsonderzahlung: 1.634,- €. Laufzeit: 60 Monate. Gesamtleistung: 50.000 km. Monatsrate: 129,- €. Gesamtbetrag: 9.374,60 €. Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden von Renault Financial Services, Geschäftsbereich der ROI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig für Leasingverträge bis 15.08.2022.

Renault Clio SCE65, Benzin, 48 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,2; außerorts: 4,1; kombiniert: 4,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 112 g/km; Energieeffizienzklasse: C. Renault Clio: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,3 – 3,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 122 – 82 g/km, Energieeffizienzklasse: C – A++ (nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach NEFZ).

Abb. zeigt Renault Clio R.S. LINE mit Sonderausstattung.

**AUTOHAUS BARTHEL GMBH**  
Renault Vertragspartner  
Renault-Nissan-Str. 1, 50321 Brühl  
Tel. 02232-945950, www.renault-barthel.de

# WERKSVERKAUF

GÜLTIG VOM 18.07. BIS ZUM 23.07.2022

## Feiert mit uns 20 Jahre

Remagen X Gaffel Kölsch X GASTRO PARTNER

Sichert euch dafür das exklusive Paket für **20,-€**

- 1. FC Köln Fleischwurst, ca. 400 g
- 1. FC Köln Ketchup in der 500 ml Flasche
- 2x 1. FC Köln Stadionwurst, 5 Stück à 100 g

+ ein Fässchen GAFFEL Kölsch à 5 L

Hardy REMAGEN GmbH & Co. KG | An der Hasenkaule 9-13 | 50354 Hürth | 0 22 33 / 9 74 04-20  
Mo. - Fr. 9-18 Uhr | Sa. 8-14 Uhr

**BEWIRB DICH JETZT – alle Infos auf unserer Homepage unter [www.hardy-remagen.com](http://www.hardy-remagen.com)**

NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT.

### Garten- und Landschaftsbau

Gartencenter  
Baumschulen und  
Staudenkulturen seit 1912

**Alles für den schönen Garten!**

## JÜRGL e.K.

Sürther Straße 300, 50999 Köln - Sürth  
Tel. 0 22 36 / 6 27 81 + 6 47 70  
[www.juergl.de](http://www.juergl.de) - [beratung@juergl.de](mailto:beratung@juergl.de)  
Mo. - Fr. 9:00 - 18:30 / Sa. 9:00 - 16:00

# HÖRBILÄUM!

30 Jahre Köttgen Hörakustik in Zollstock.  
Das möchten wir am 25.07. mit Ihnen feiern.

Unser Angebot für Sie: **10%\*** auf  
Zubehörartikel und Gehörschutz  
vom 25.07. - 06.08.2022.

**Köttgen Hörakustik** **...wieder gut hören.**

**50969 Köln**  
Höninger Weg 180

Telefon 0221 - 3 60 6111  
Fax.: 0221 - 9 36 28 26

[koettgen-hoerakustik.de](http://koettgen-hoerakustik.de)

\* Ausgeschlossen ist die Verrechnung mit Otoplastiken und Hörsystemversorgungen. Dieses Angebot kann nicht mit anderen Gutscheinen kombiniert oder verrechnet werden.

**Kölner Duo fuhr mit dem Rad nach Barcelona und sammelte Spenden**

# Mega-Tour für kranke Pänz

Jozef John Palushaj (r.) und Riza Kara am Camp Nou in Barcelona.  
Foto: zVg



Was für eine tolle Aktion der beiden Kölner Jozef John Palushaj und Riza Kara. Mit dem Rad fuhren sie 1800 Kilometer nach Barcelona. Und das für den guten Zweck. Denn unterwegs sammelten sie Spenden für den Kinder- und Jugend-Hospizdienst Köln.

von ALEXANDER BÜGE

**Köln.** Die verrückte Idee dazu kam Friseur Palushaj bereits im Juni 2021 während eines Kundengesprächs. „Ich habe ihm gesagt: Wenn du willst, fahre ich von Köln nach Barcelona ohne Probleme, woraufhin er erwiderte: ‚Nie im Leben.‘“

Es folgte eine Wette der besonderen Art. Und da Palushaj einige Wochen zuvor eine Kundin kennengelernt hatte, die im Kinderhospiz arbeitet und er die Bedeutung dieser Tätigkeit ungemein wertschätzt, war für ihn klar: Er muss etwas zugunsten dieser todkranken Kinder tun. „Das ist ein sehr sensibles Thema für mich, da ich zwei langjährige Freude durch Krebs verloren habe“, sagt Palushaj. „Deshalb habe ich ihm gesagt: ‚Wenn ich es schaffe, mit dem Fahrrad in sechs Tagen nach Barcelona zu fahren, dann spendest du für das Kinderhospiz 2000 Euro.‘“

Im Juli 2021 ging das Kölner Duo die Tour letztlich an, schaffte in dreieinhalb Tagen mehr als 700 Kilometer, begleitete das Ganze auf seinen Sozial-Media-Kanälen und sammelte so zusätzliche Spenden für das Hospiz. Insgesamt kamen dabei fast 7000 Euro zusammen. Doch dann der Schock: Eine Verletzung an der Hand machte eine Weiterfahrt unmöglich. „Die Sehne hat die Nerven eingquetscht, sodass zwei Finger nicht mehr funktionsfähig waren. Die Ärzte haben mir gesagt, dass ich die Finger vielleicht nie wieder bewegen kann, wenn ich nicht aufhöre.“ So musste Palushaj die Tour schweren Herzens abbrechen.

Gleichzeitig war klar: Im Sommer 2022 löst er sein Versprechen ein. Und das ist ihm nun gelungen. „Wir sind durch Eiseskälte in klitschnassen Klamotten gefahren und hatten teilweise mehr als 35 Grad. Deshalb haben wir mehr als nur einmal übers Aufhören nachgedacht“, erinnert sich Palushaj, der mit seinem Kumpel Riza Kara durchschnittlich knapp 260 Kilometer zurücklegte. „Doch dann haben wir an die Kinder gedacht und es durchgezogen. Und darauf bin ich sehr stolz, da wir dadurch für sie nochmals jede Menge Geld generieren konnten.“

## NEUBEZIEHEN

### Ihrer Polstermöbel

**Ausführung aller Polsterarbeiten**

**INNUNGS-FACHBETRIEB**

**MATHIA**

Polsterwerkstatt

- Bezüge für moderne Polstermöbel
- Nähen von Housen und Kissenbezügen
- Lederverarbeitung für Polstermöbel
- Restaurierung der Holzgestelle
- Unverbindliche Preisempfehlung
- Festpreise bei Besichtigung
- Große Auswahl an Stoffen und Leder
- Auch Neuanfertigung
- Abholung sowie Lieferung

Telefon (02204) 6 71 42

Auf der Kaule 22 • 51427 Bergisch Gladbach-Refrath

## 80 000 Euro für nachhaltige Vereine der Region

**Köln.** Die Stiftung der Volksbank Köln Bonn möchte Vereine mit nachhaltigen Projekten unterstützen. Gemeinnützige Vereine können sich bewerben. Oft fehlen finanzielle Mittel für entsprechende Projekte, Maßnahmen oder Material. Die Stiftung der Genossenschaftsbank stellt mit der Aktion „natürlich nachhaltig“ einen Sonderpendentopf von insgesamt 80 000 Euro für nachhaltige Vereinsprojekte zur Verfügung.

„Natürlich nachhaltig“ ging an den Start mit der Kölner Rhein-Aufräum-Kommando-Einheit, kurz K.R.A.K.E. e. V. Die Müllsammelaktionen des Kölner Vereins sind mittlerweile bekannt, beliebt und gut besucht. Nun plant K.R.A.K.E. eine Müllfalle auf dem Rhein, die zumindest einen Teil des Mülls aus dem Rhein auffangen wird, denn pro Tag fließt rund 1 Tonne Müll an Köln vorbei. Für diese großartige Aktion spendet die Volks-

bank Köln Bonn 4.000 Euro für einen Schiffscontainer sowie einen benötigten Transporter. Eine zweite Initialspende von 2000 Euro geht an den Landschaftsschutz Verein Vorgebirge e. V. Beide Vereine wurden im Rahmen des Mitgliedertages der Bank im Mai präsentiert und jeweils mit 2000 Euro Spende dotiert. Die Veranstaltungsgäste stimmten darüber ab, für welchen Verein die Summe verdoppelt wird. K.R.A.K.E. lag im

Abstimmungsergebnis knapp vorne und erhält die 4.000-Euro-Spende. Ab sofort können sich gemeinnützige Vereine bewerben. Voraussetzung für eine Spende ist der Vereinsitz im Geschäftsgebiet der Bank (Köln, Bonn/Rhein-Sieg) sowie die Verwendung der Spendensumme für nachhaltige Zwecke. Der Spendenantrag für Vereine: [volksbank-koeln-bonn.de/natuerlich-nachhaltig](http://volksbank-koeln-bonn.de/natuerlich-nachhaltig)

# Ihr Marktplatz

kleinanzeigenmarkt rheinland.de | yourIMMO | YOURJOB.de

**Bauen & Wohnen**

**Bauen & Wohnen**

Badewannen - Neubeschichtung, schnell und preiswert, alles ohne Fliesenschäden, auch für Duschtassen, mit Garantie, Fa. Derichsweiler, Tel.: 0221 - 2598 1779

Badsanierung, Fliesen, Sanitär, Heizung, Elektro (Meisterbetrieb), kompetent, zuverlässig, günstig (Bad Ausstellung), ☎ 0175-4018760

**Naturstein- und Keramikböden**

NIBO STONE Venlo

www.nibostone.de

**Balkon Solaranlagen sofort lieferbar** oder zum Selbstabholen Große Auswahl an Balkon-, Carport-, Garten-Solaranlagen, vorrätig, mit Montage-Set – [www.wandaa-solar-photovoltaik.com](http://www.wandaa-solar-photovoltaik.com)

Wandaa GmbH, Willy-Messerschmitt-Str. 6, 50126 Bergheim, Tel. 0171-4536025

**Reisemarkt**

**Mosel**

Hotel Loosen, Biergarten Ideale Wandermöglichkeiten. P. Loosen, Bahnhofstr. 6, 56850 Enkirch, 06541-6328, [www.hotel-loosen.de](http://www.hotel-loosen.de)

**Reise und Erholung**

Airporttransfer, supergut & günstig. 02234-4306380

**kleinanzeigenmarkt rheinland.de**

**kleinanzeigenmarkt rheinland.de**

**kleinanzeigenmarkt rheinland.de**

**Automarkt**

**Bauen & Wohnen**

**Bekanntschaffen**

**Immobilien**

**Kleinanzeigen**

**Reisemarkt**

**Stellenmarkt**

**EXPRESS - DIE WOCHE**

**Diese Ausgabe (auch in Teilaufgaben) mit Beilagen von:**

Aldi Süd	Marktkauf
Centershops	MediaMarkt
Denn's Biomarkt	Ostermann
E-Center	Porta
Edeka	REWE
Globus	Rossmann
Globus Bau	Schaffrath
Hit	Segmüller
IKEA	Sushi for you
JYSK	Trinken & Leben
Lidl	Trinkgut

**EXPRESS IMPRESSUM**

**Druckauflage:** 521.496 Exemplare  
**Verteilte Auflage:** 516.046 Exemplare (laut ADA 3. Quartal 2021), kostenlose Verteilung an die Haushalte in Köln

**Druck:** DuMont Druck Köln GmbH & Co. KG (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien)  
Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln

Für die Herstellung dieser Zeitung wird Recyclingpapier verwendet.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

**Redaktionsschluss:** Dienstags, 13 Uhr  
**Anzeigenschluss:** Mittwochs, 13 Uhr (wenn nicht abweichend auf der Titelseite vermerkt)

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an [zustellverbot@rdw-koeln.de](mailto:zustellverbot@rdw-koeln.de) und bringen Sie bitte einen Aufkleber mit dem Hinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten an.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de)

**BVDA** Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**ADA** Adressgemeinschaft der Anzeigenblätter







Laut Meteorologen droht Köln eine Hitzewelle – Wir helfen Ihnen, denn:

# An diesen Orten bleiben Sie COOL



Das Kölner Stadionbad ist nur einer der Orte, die bei Hitze in der Stadt die maximale Erfrischung bieten. Foto: Matthias Heinekamp

Heiß, heißer, Köln. An diesem Wochenende werden Temperaturen um die 35 °C Grad erwartet. Und auch wenn sich die Meteorologen mit ihren Wettermodellen zu Redaktionschluss noch nicht einig waren, könnte das Wochenende nur ein Vorspiel für den Beginn der nächsten Woche sein. Denn dann droht Gluthitze bis 40 °C in Richtung Köln zu schwappen. Doch wie auch immer es genau kommt: Schwitzen ist definitiv angesagt. Und alle, die die Hitze nicht so gut vertragen, dürften sich über unsere coolen Abkühl-Tipps freuen.

von ALEXANDER KUFFNER

## 1. Kölner Dom

Der Klassiker führt unsere Liste natürlich an. Die Mauern des kölschen Wahrzeichens schirmen sehr gut gegen Hitze ab. Im Inneren ist es im Vergleich zu Außen immer bedeutend kühler. 407.000 Kubikmeter umbauter Raum lassen den Dom gaaaaanz langsam wärmer werden. Bei kurzen Hitzeschüben um die 40 °C bleibt es daher bei um die 21/22 °C schön kühl im Dom. Die tagesaktuelle Temperatur gibt es auf koelner-dom.de

## 2. Brauhauskeller

Nicht weit von der Kathedrale entfernt findet sich das Früh am Dom – eines der bekanntesten Brauhaus Keller Kölns. Darin: der Brauhauskeller. Ein Gewölbe mit massiven Steinwänden. Wer dort sein Kölsch zu sich nimmt, tut dies rund ums Jahr bei relativ konstanten Temperaturen um die 20 °C. Aktuell ist der Keller jedoch wegen des derzeitigen Geschäftsaufkommens in

den Sommerferien geschlossen und nur das Erdgeschoss und die erste Etage bieten eine Abkühlung zum Trinken.

## 3. Tief unter Köln

Sie ist nicht nur eine der schönsten U-Bahnstationen der Stadt, sondern auch die tiefste: der Heumarkt. Die unterste Bahnsteigebene liegt auf 21,40 Metern unter dem Erdboden. Natürlich variiert die Temperatur dort durch den Austausch mit der Außenluft, aber dennoch ist es bei Hitze so tief unten und ganz ohne Sonneneinstrahlung immer einige Grad kälter.

## 4. Ab ins Bad

Klar – das erste Ziel bei Hitze ist für viele Kölner eins der Bäder. Aber wo erfrischt es sich am besten? Tatsächlich finden sich die kühlestes Temperaturen in den Becken unter freiem Himmel. Das Wasser der Freibäder lässt das Quecksilber – je nach Sonneneinstrahlung und Außentemperaturen – auf moderate 21 bis 25 °C steigen.

## 5. Film gucken

Einfach mal zwei, drei Stunden vor der Hitze fliehen und einen spannenden Film gucken – die Kölner Kinos sind bei Hitze wohltemperiert. Zum Beispiel das Cinenova in Ehrenfeld: Dort sind die Säle konstant auf 20 °C heruntergekühlt. Und wer dann noch einen Film wählt, der einem kalte Schauer den Rücken hinschickt, wird maximal erfrischt.

## 6. Kunst genießen

Um die kostbaren Exponate zu schützen, muss in den meisten Kölner Museen eine gewisse Temperatur und Luftfeuchte herrschen. Zeit für einen Museumsbesuch! An hitzigen Tagen sind dies wahre Oasen der Frische. So beträgt die Temperatur zum Beispiel im Museum Ludwig am Dom rund ums Jahr angenehme 21 bis 22 °C.

## 7. Lesen gehen

Die Kölner Zentralbibliothek am Josef-Haubrich-Hof bietet auf sechs Etagen spannende Themenwelten mit über 850.000 Medien. Und nicht nur das: Dank klimatisierter Innenräume ist ein kühler Kopf garantiert. Normalerweise herrschen dort 21 bis 22 °C vor, bei hohen Außentemperaturen kann

es auch etwas wärmer sein. Extra-Tipp: Die sympathische kleine „Minibib“ im Kalker Wasserturm bietet dank extrem dicker Mauern bei Hitze herrlich angenehme Temperaturen.

## 8. Einfrieren lassen

Zum Schluss das Nonplusultra unserer coolen Tipps: lassen

Sie sich einfrieren! Wir erinnern uns alle noch an den Eistonnen-Spruch von Fußball-Nationalspieler Per Mertesacker bei der WM 2014? Doch es geht noch kälter als in der legendären Tonne. In der Domstadt gibt es einige Kältekammern mehrerer Anbieter, in denen man für ein paar Minuten bei minus 85 bis

minus 110 °C verweilen kann. Das ist wirklich die ultimative Erfrischung. Solche „Cryokammern“ gibt es etwa in der Innenstadt, Buchheim, Ehrenfeld, Rodenkirchen und Zollstock. Einmal so richtig runterkühlen kostet beim günstigsten Anbieter ab 20 Euro.

• Bleiben Sie cool!

**URLAUBS-FEELING UNTER MARKISEN**

Kurze Lieferzeiten & beste Beratung vor Ort!  
Jetzt Termin vereinbaren  
☎ 0228 - 46 69 89

Familienbetrieb seit 1949  
**FRANZ AACHEN**  
Zelte und Planen GmbH  
Röhlfeldstr. 27 • 53227 Bonn-Beuel • Mo.-Fr. 8-17 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

**Unsere Zeitung zustellen.**

Auch wochenweise, als **Ferienjob möglich!**

**AB 13 Jahre**

☎ 02203 18 83 99  
☎ 0175 999 44 00  
bewerbung@rdw-koeln.de

# Der Rhein ist kein Freibad

Ein Rettungsschwimmer im Einsatz. Die Feuerwehr demonstriert hier die Rettung eines Verunglückten aus dem Rhein. Foto: Uwe Weiser

**LIEFERFÄHIG!**

Viele Parkettböden durch eigene Lagerkapazitäten vorrätig, z.B.:  
**LANDHAUSDIELE EICHE MARKANT, GEBÜRSTET & GEÖLT ODER WEISS GEÖLT, 19 CM BREIT: €/QM 84,90 INKL. VERLEGUNG**

Lassen Sie sich in unseren einzigartigen Ausstellungen inspirieren!

**Parkett Dietrich**  
VERLEGEHANDWERK SEIT 1918

Parkett Dietrich GmbH Köln, Danziger Strasse 36, 50858 Köln-Weiden  
www.parkett-dietrich.de • info@parkett-dietrich.de • Angebote solange der Vorrat reicht

**Kliniken Köln**  
Beste Medizin für alle.

**Mit nur einem Pieks Leben retten.**  
Werden auch Sie zum Lebensretter, spenden Sie Blut!

<b>Krankenhaus Merheim</b> Ostmerheimer Straße 200 51109 Köln Tel.: +49 221 8907-3721	<b>City Blutspende</b> Breite Straße 2-4, 2. Etage 50667 Köln Tel.: +49 221 7166894
Montag 12.00 bis 18.30 Uhr Mittwoch 13.30 bis 20.00 Uhr Freitag 07.00 bis 11.00 Uhr	Montag 12.00 bis 18.30 Uhr Dienstag 13.30 bis 20.00 Uhr Donnerstag 12.00 bis 18.30 Uhr

Terminbuchung [www.doctolib.de](http://www.doctolib.de)

[www.spendeblut.de](http://www.spendeblut.de) [www.kliniken-koeln.de](http://www.kliniken-koeln.de)

## Die Kölner Feuerwehr probte den Ernstfall und warnt vor den Gefahren, die sich im Fluss verbergen

**Köln.** Die Feuerwehr Köln warnt die Menschen eindringlich vor dem Baden im Rhein. Dabei demonstrierte sie gleich auch, was im Ernstfall alles unternommen wird, um Menschen aus den Fluten zu retten. Die Feuerwehr Köln warnt die Menschen eindringlich vor dem Baden im Rhein. „Wir schätzen die Gefahr sehr hoch ein und raten dringend davon ab, im Rhein zu schwimmen“, sagte der stellvertretende Leiter der Berufsfeuerwehr, Volker Ruster, in Rodenkirchen. Feuerwehrleute zeigten dort, wie Rettungsaktionen im Fluss ablaufen. In diesem Jahr seien allein im Kölner Stadtgebiet bereits zwei Menschen im Rhein ertrunken

- dabei habe die Sommersaison erst begonnen. Neun Menschen konnten aus dem Rhein gerettet werden. Die starken und unberechenbaren Strömungen machen den Rhein besonders gefährlich. Durch Wasserwirbel kann man bis auf den Grund gezogen werden. „Selbst als geübter Schwimmer hat man keine Chance, gegen die Strömung zu arbeiten“, sagte Ruster. Werde man in den Rhein gezogen, sei es wichtig, sich mit der Strömung treiben zu lassen und den Kopf über Wasser zu halten. „So hat man wahrscheinlich noch die größte Überlebenschance“, sagt der Experte.

Sieht man einen ertrinkenden Menschen im Rhein, sollte schnellstmöglich ein Rettungsring geworfen und der Notruf gewählt werden, um den genauen Standort durchzugeben. „Unsere Botschaft ist: Nicht unkontrolliert hinterherspringen und versuchen, der Held zu sein“, sagte ein Feuerwehrsprecher. Strömungsretter der Feuerwehr können dann nach der Person tauchen. Weitere Feuerwehrleute kontrollieren die Uferbereiche. Je schneller ein Mensch gerettet werde, desto höher seien auch die Überlebenschancen. Nach sechs bis zwölf Minuten sinken die Überlebenschancen jedoch bereits deutlich.